

1:1
DIN A3

A 16x 681 5839	B 6,3 x 18 32x 681 5095	C 13x 681 0770	D 37x 681 0351	E 1x 681 1664	F 3x 681 8010	G 6,3 x 20 12x 681 5094	H M6 x 65 1x 681 3972	I M6 x 35 5x 681 3954
J 4x 681 5844	K 3,5 x 15 8x 681 4908	L M6 8x 681 0801	M 6,3 x 11 8x 681 5066	N M6 x 40 4x 681 3955	O SW6 1x 681 3015	P SW4 1x 681 3011	Q WEISS 13x 681 7485	R 13x 681 0852
R1 4x 681 8203	R2 M6 x 42 4x 681 2555	S1 4x 681 8039	 ø8 x 45 8x 681 0402					

115 8341 + 115 8391

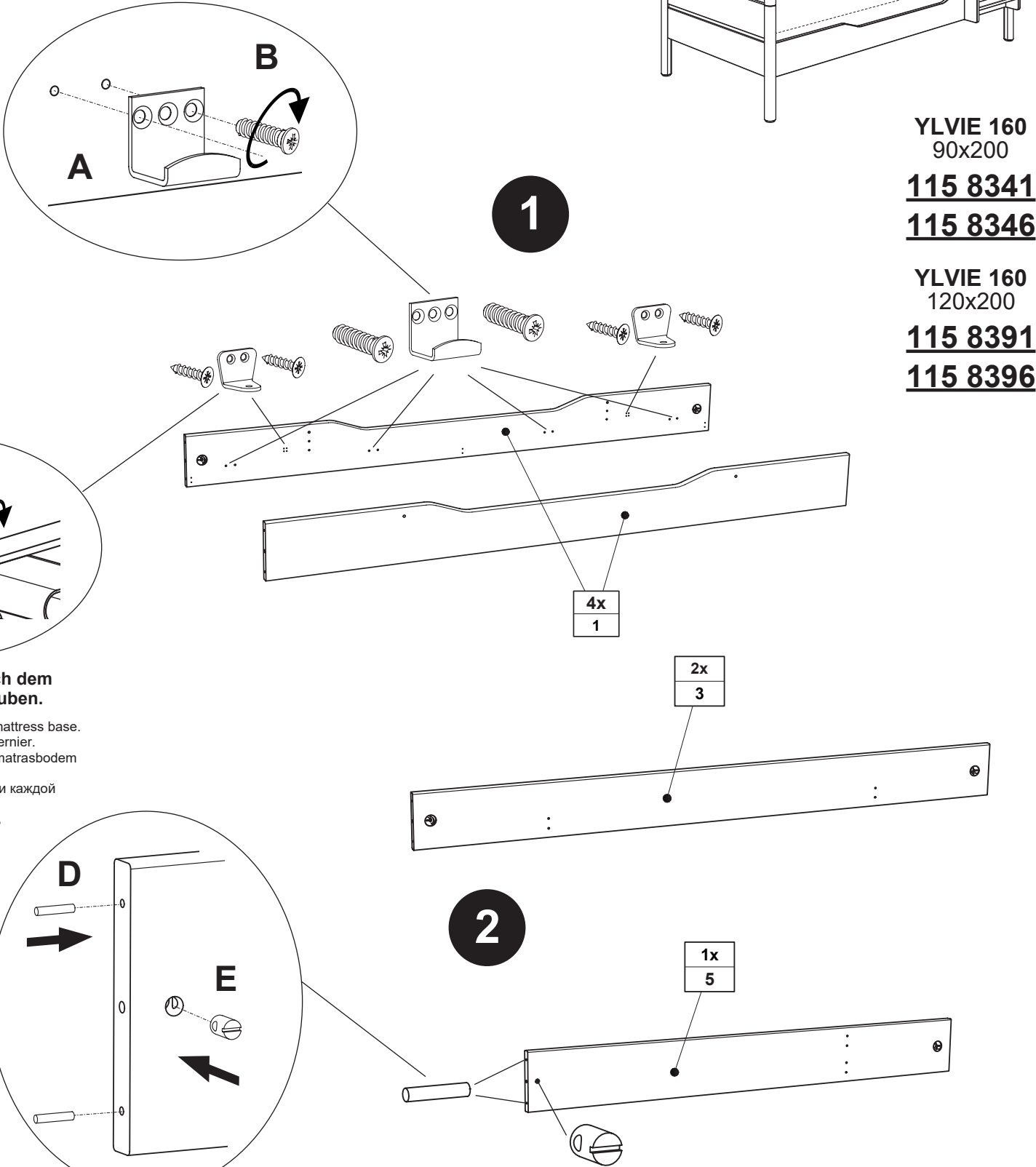
W Weiss white ø10 x 15 12x 683 0051	X Weiss white ø5 x 8 16x 683 0061	Y Weiss white 5,4 x 13 4x 683 0011	Z Weiss white ø7 x 13 3x 683 0021
---	---	--	---

115 8346 + 115 8396

W Beige Beige ø10 x 15 12x 683 0028	X Beige Beige ø5 x 8 16x 683 0065	Y Beige Beige 5,4 x 13 4x 683 0005	Z Weiss white ø7 x 13 3x 683 0021
---	---	--	---

Matratzenrost-Sicherungswinkel (J) nach dem einlegen des Matratzenrostes anschrauben.

Screw on the mattress base bracket (J) after inserting the mattress base.
Visser l'angle du sommier (J) après avoir posé ce dernier.
De hoek van de matrasbodem (J) na het plaatsen van de matrasbodem vastschroeven.
Уголки решетки для матраса (J) привинчиваются при каждой установке решетки.
插入床垫底座后，拧上床垫底座支架的角铁 (J)。



Gebruiksaanleitung PK-Nr. 2624

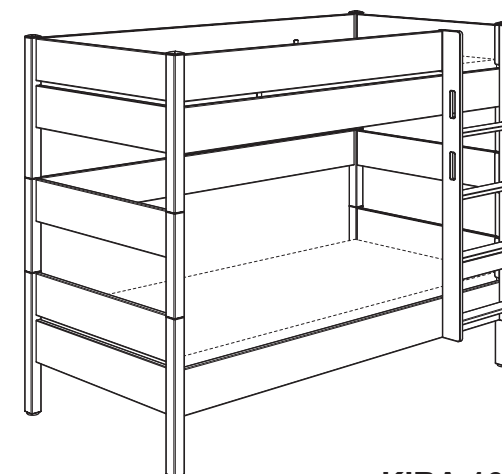
Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию / 使用说明

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



www.blauer-engel.de/uz38

- emissionsarm
- Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft



FARO 160
90x200
178 8341

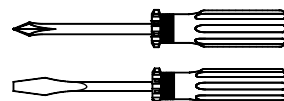
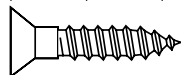
KIRA 160
90x200
117 8344
117 8348

KIRA 160
120x200
117 8394
117 8398

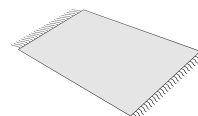
TIAGO 160
90x200
139 8341

TIAGO 160
120x200
139 8391

1:1
DIN A3



ca. 1,75h



A 16x 681 5839	B 6,3 x 18 32x 681 5095	C 13x 681 0770	D 37x 681 0351	E 1x 681 1664	F 3x 681 8010	G 6,3 x 20 12x 681 5094	H M6 x 65 1x 681 3972	I M6 x 35 5x 681 3954
---------------------------------	---	---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---	---	---

J 4x 681 5844	K 3,5 x 15 8x 681 4908	L M6 8x 681 0801	M 6,3 x 11 8x 681 5066	N M6 x 40 4x 681 3955	O SW6 1x 681 3015	P SW4 1x 681 3011	Q WEISS 13x 681 7485	R 13x 681 0852
--------------------------------	--	--------------------------------------	--	---	---------------------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------------

R1 Betr. Programm FARO 4x 681 8196	R1 Betr. Programm KIRA 4x 681 8198	R2 M6 x 42 4x 681 2555	S1 4x 681 8039	 ø8 x 45 8x 681 0402
--	--	--	---------------------------------	-------------------------------

R1 Betr. Programm TIAGO 4x 681 8587	W Weiss white ø10 x 15 12x 683 0051	X Weiss white ø5 x 8 16x 683 0061	Y Weiss white 5,4 x 13 4x 683 0011	Z Weiss white ø7 x 13 3x 683 0021
---	---	---	--	---

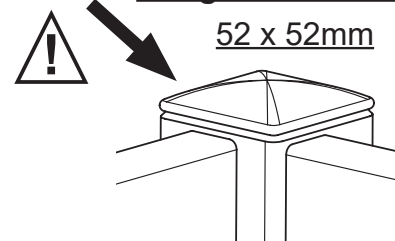
Achtung !
Entfällt bei Progr. **TIAGO**
139 8341 + 139 8391

**Matratzenrost-Sicherungswinkel (J) nach dem
einlegen des Matratzenrostes anschrauben.**

Screw on the mattress base bracket (J) after inserting the mattress base.
Visser l'angle du sommier (J) après avoir posé ce dernier.
De hoek van de matrasbodem (J) na het plaatsen van de matrasbodem
vast Schroeven.
Уголки решетки для матраса (J) привинчиваются при каждой
установке решетки.
插入床垫底座后，拧上床垫底座支架的角铁 (J)。

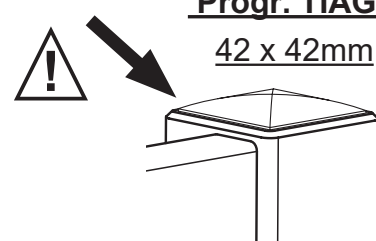
Progr. FARO + KIRA

52 x 52mm



Progr. TIAGO

42 x 42mm



PK-Nr. 2624 Stand 01/2016 Ä: 09/2022

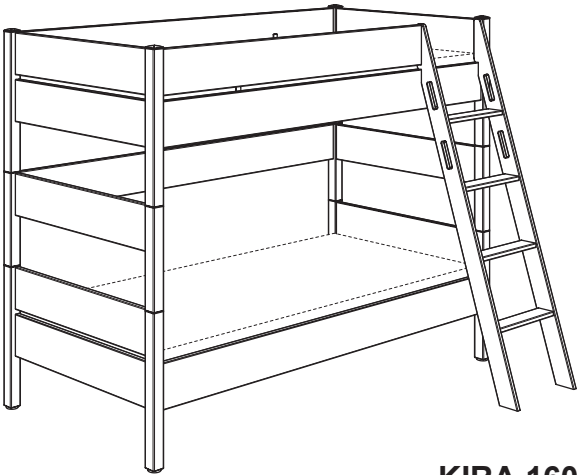
Gebruiksaanleitung PK-Nr. 2624

Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /
инструкция по использованию / 使用说明

PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97840 Hafenlohr



www.blauer-engel.de/uz38
• emissionsarm
• Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft



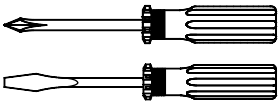
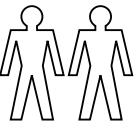
KIRA 160
90x200

117 8334
117 8338

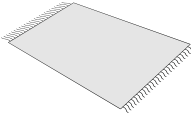
KIRA 160
120x200

117 8384
117 8388

1:1
DIN A3



ca. 1,75h

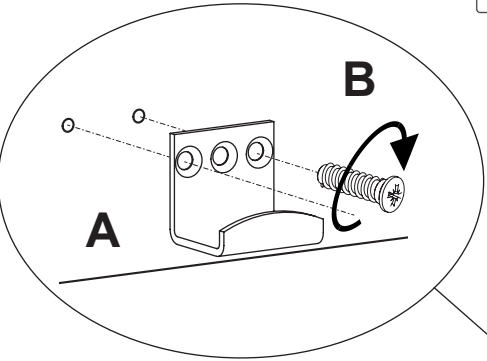


A 16x 681 5839	B 6,3 x 18 32x 681 5095	C 13x 681 0770	D 30x 681 0351	E 1x 681 1664	F 3x 681 8010	G 6,3 x 20 12x 681 5094	H M6 x 65 1x 681 3972	I M6 x 35 2x 681 3954
---------------------------------	---	---------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	---	---	---

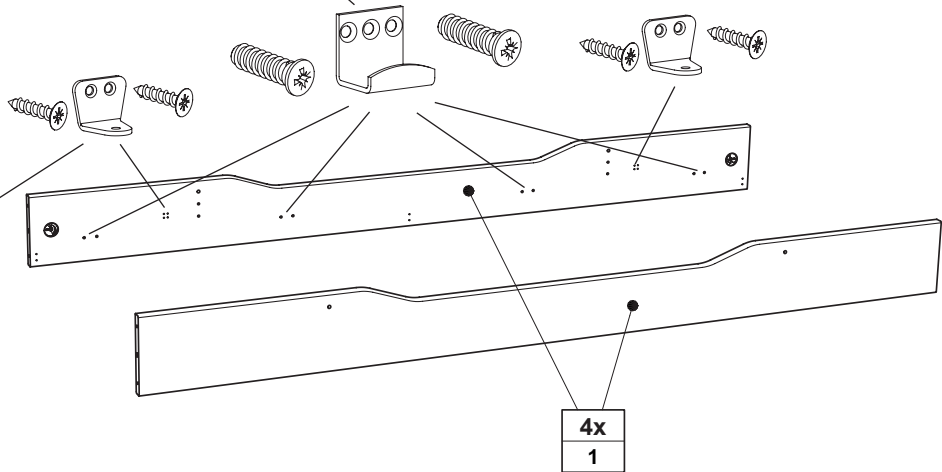
J 4x 681 5844	K 3,5 x 15 8x 681 4908	L M6 8x 681 0801	M 6,3 x 11 8x 681 5066	N SW6 1x 681 3015	O SW4 1x 681 3011	P WEISS 13x 681 7485	Q 13x 681 0852
--------------------------------	--	--------------------------------------	--	---------------------------------------	---------------------------------------	--	---------------------------------

R1 4x 681 8196	R2 M6 x 42 4x 681 2555	S1 4x 681 8039	T ø8 x 45 8x 681 0402
---------------------------------	--	---------------------------------	---

W Weiss white ø10 x 15 12x 683 0051	X Weiss white ø5 x 8 16x 683 0061	Y Weiss white 5,4 x 13 6x 683 0011	Z Weiss white ø7 x 13 5x 683 0021
---	---	--	---

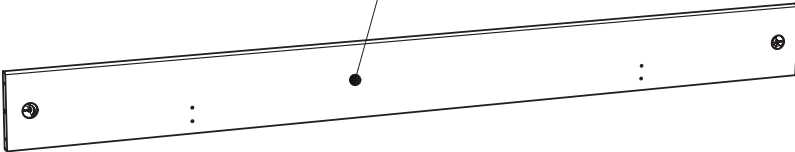


1



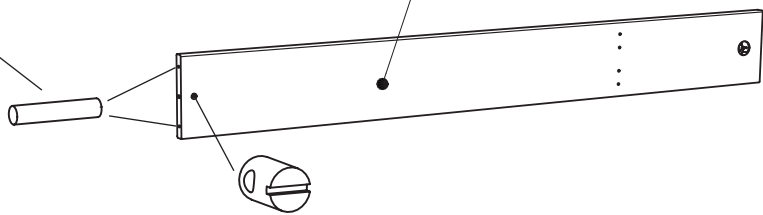
4x
1

2x
3



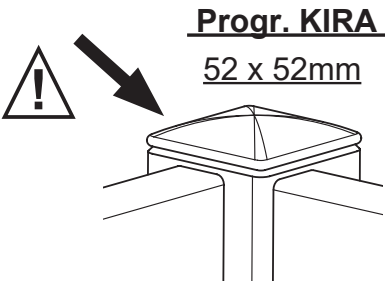
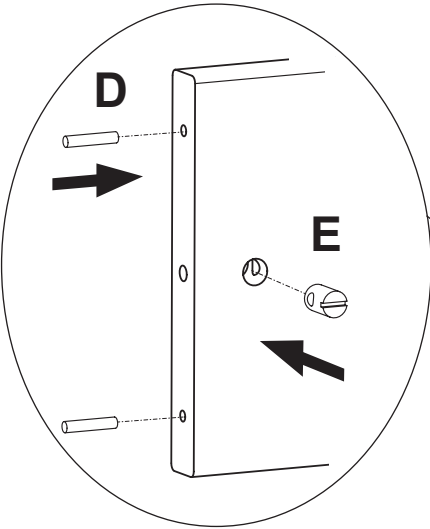
2

1x
5



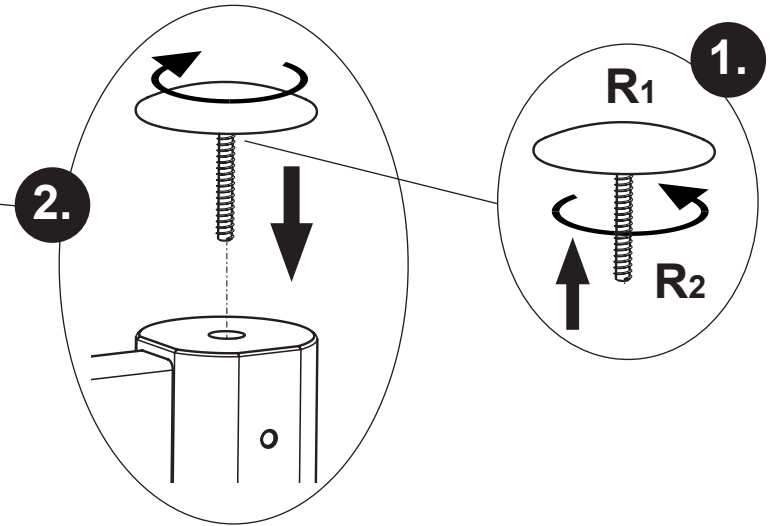
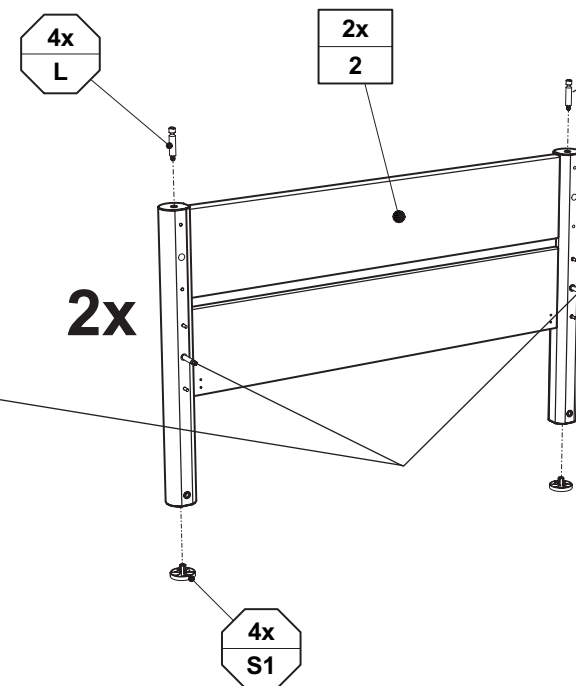
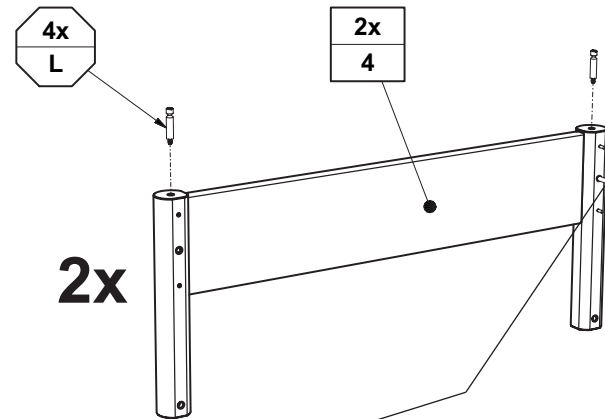
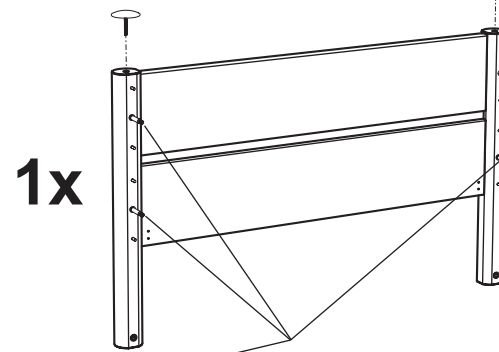
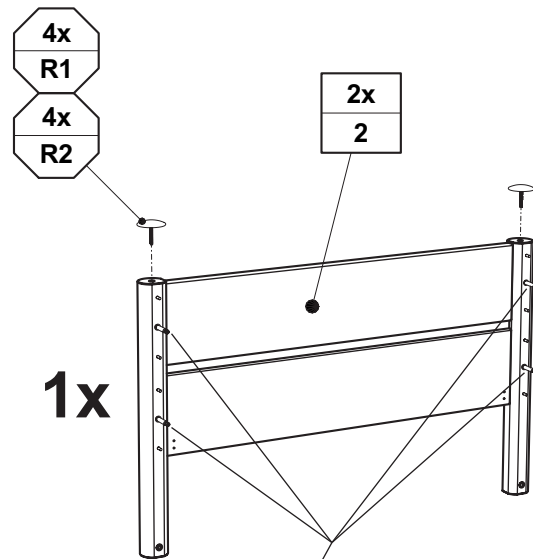
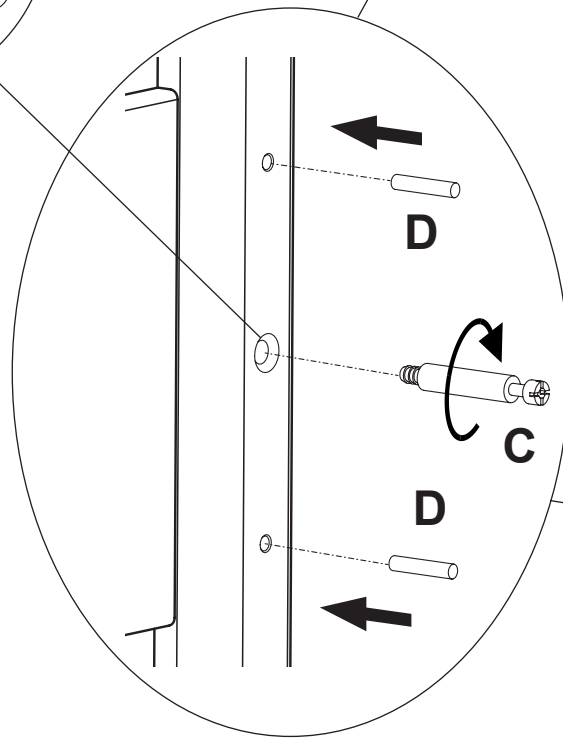
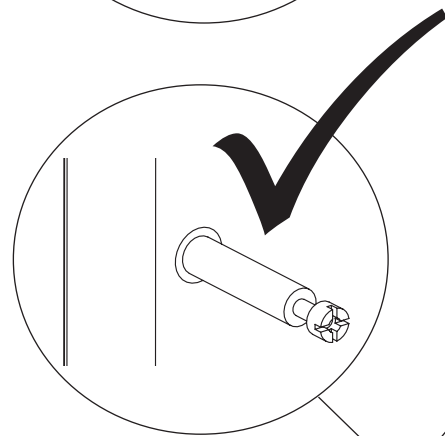
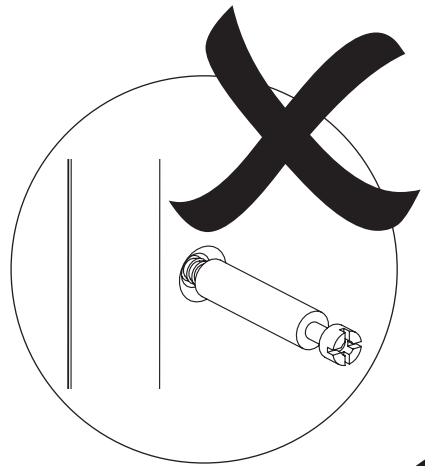
Matratzenrost-Sicherungswinkel (J) nach dem einlegen des Matratzenrostes anschrauben.

Screw on the mattress base bracket (J) after inserting the mattress base.
Visser l'angle du sommier (J) après avoir posé ce dernier.
De hoek van de matrasbodem (J) na het plaatsen van de matrasbodem vastschroeven.
Уголки решетки для матраса (J) привинчиваются при каждой установке решетки.
插入床垫底座后，拧上床垫底座支架的角铁 (J)。



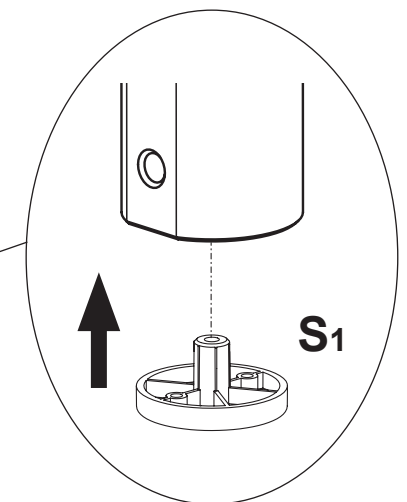
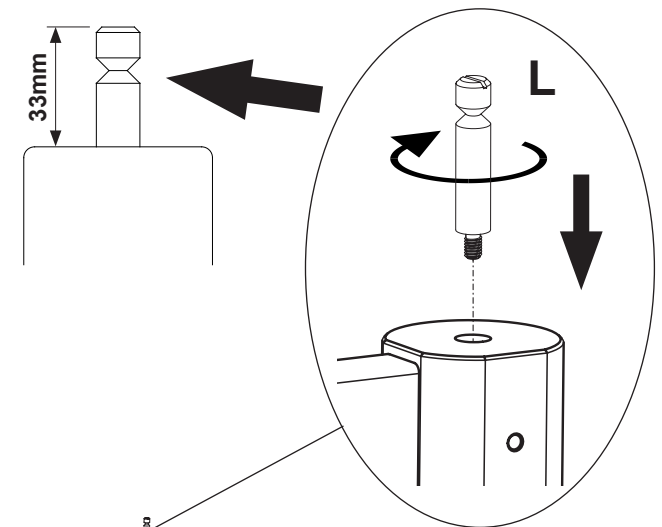
Progr. KIRA
52 x 52mm

3

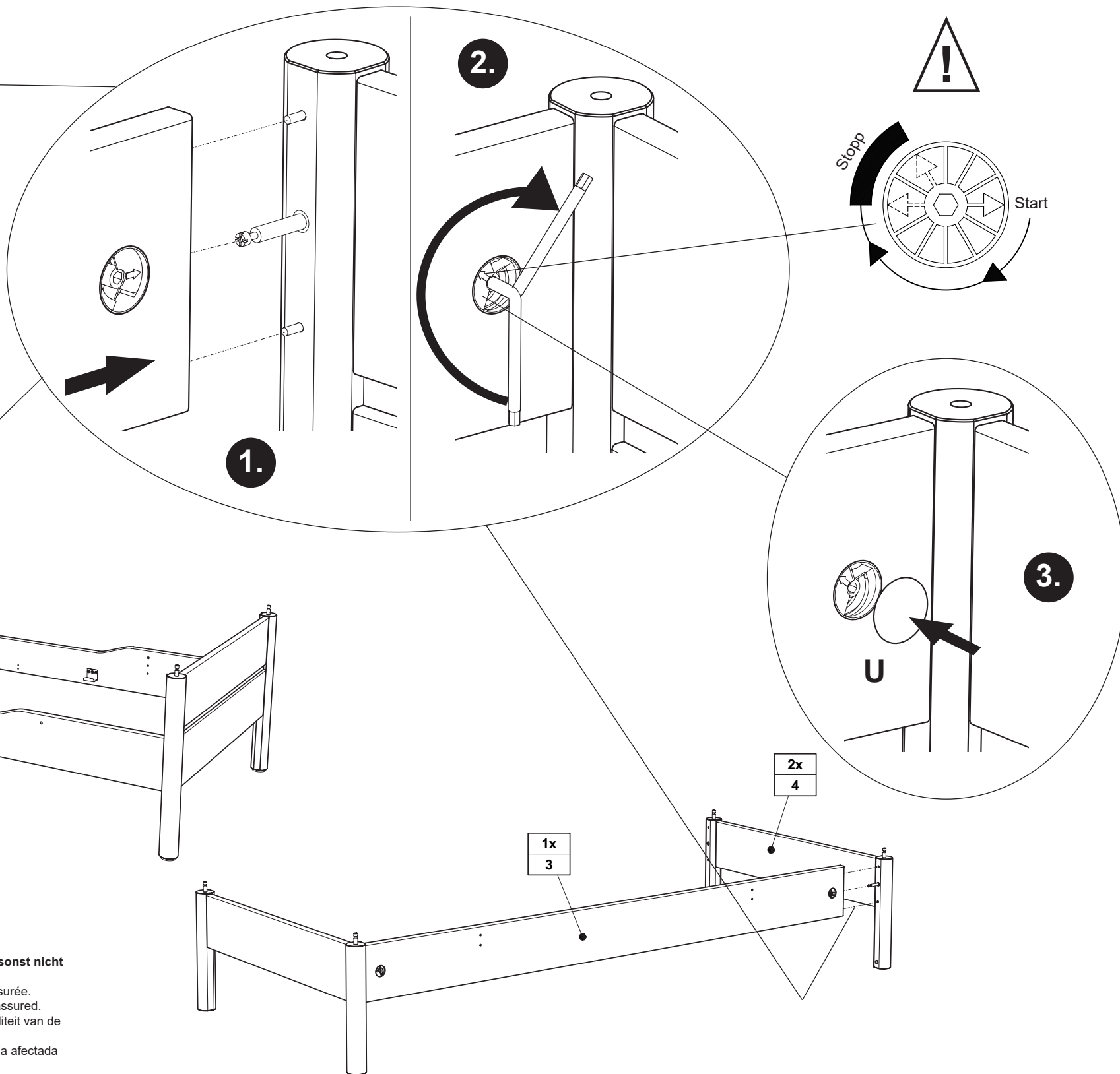
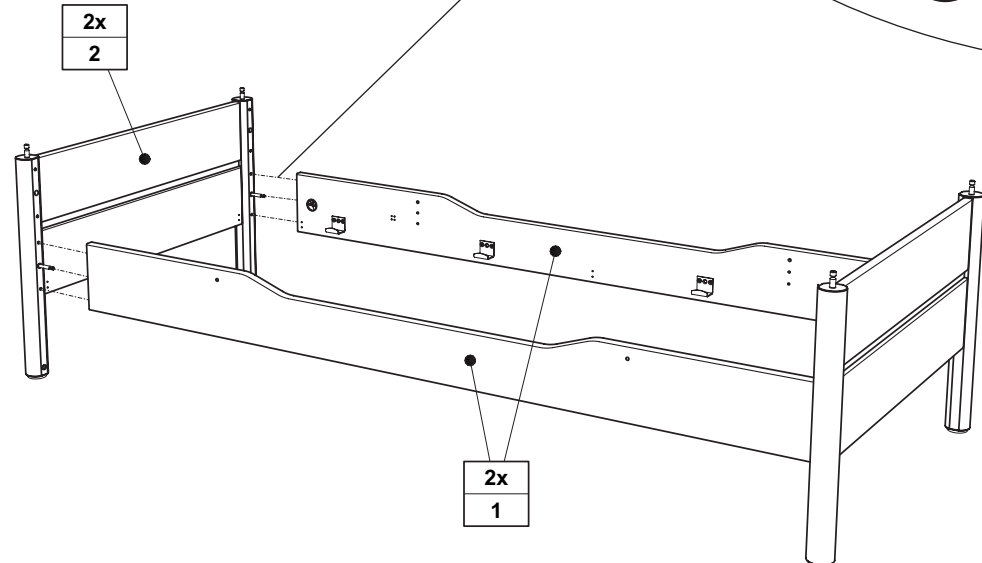
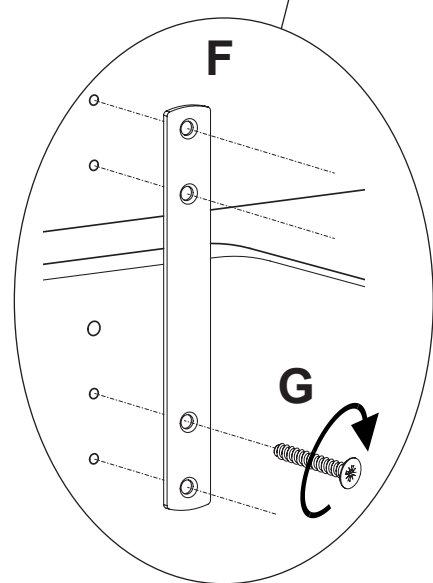
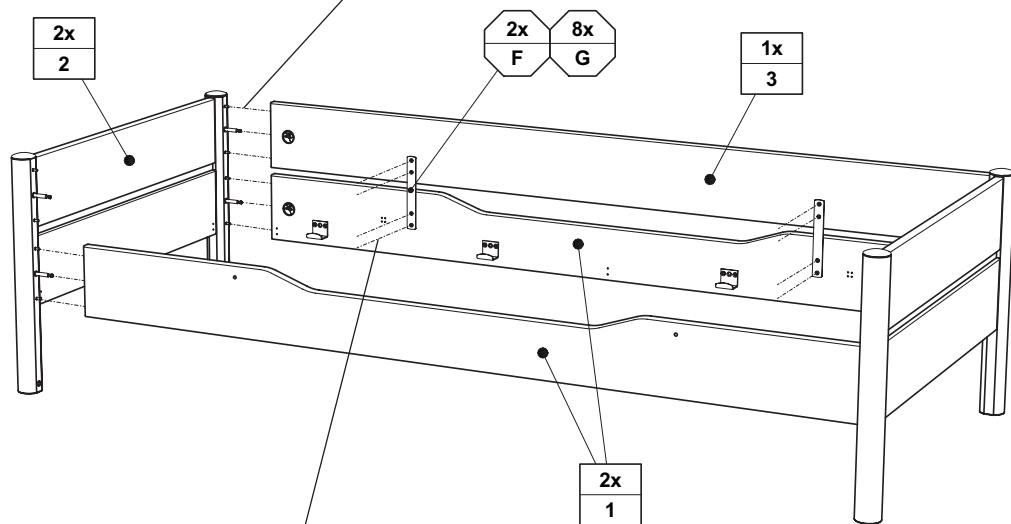


ACHTUNG!
Bolzen Ausstand (33mm).

CAUTION! Bolt protrusion (33mm).
ATTENTION ! Saillie des boulons (33 mm).
LET OP! Bout uitsteeksel (33mm).
ВНИМАНИЕ! Выступ болта (33 мм).
请注意! 螺栓突起 (33毫米)。



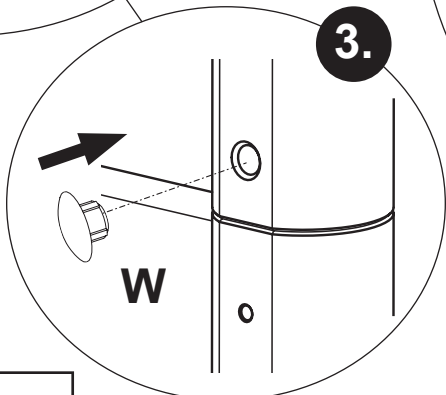
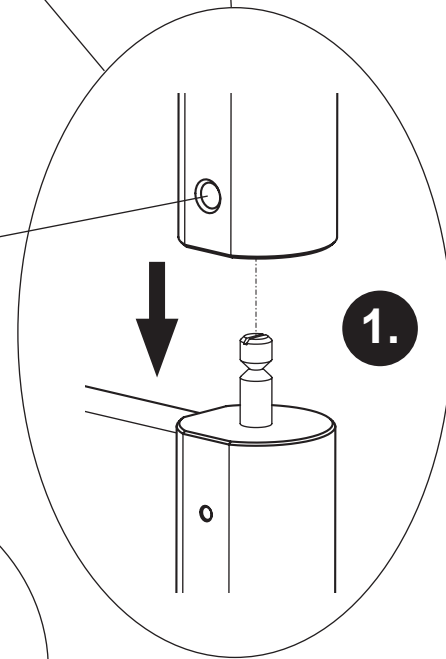
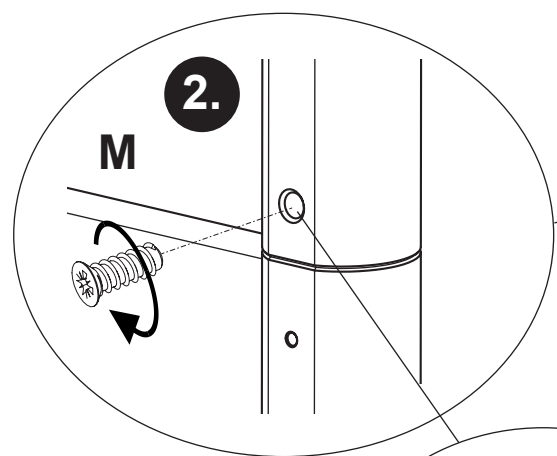
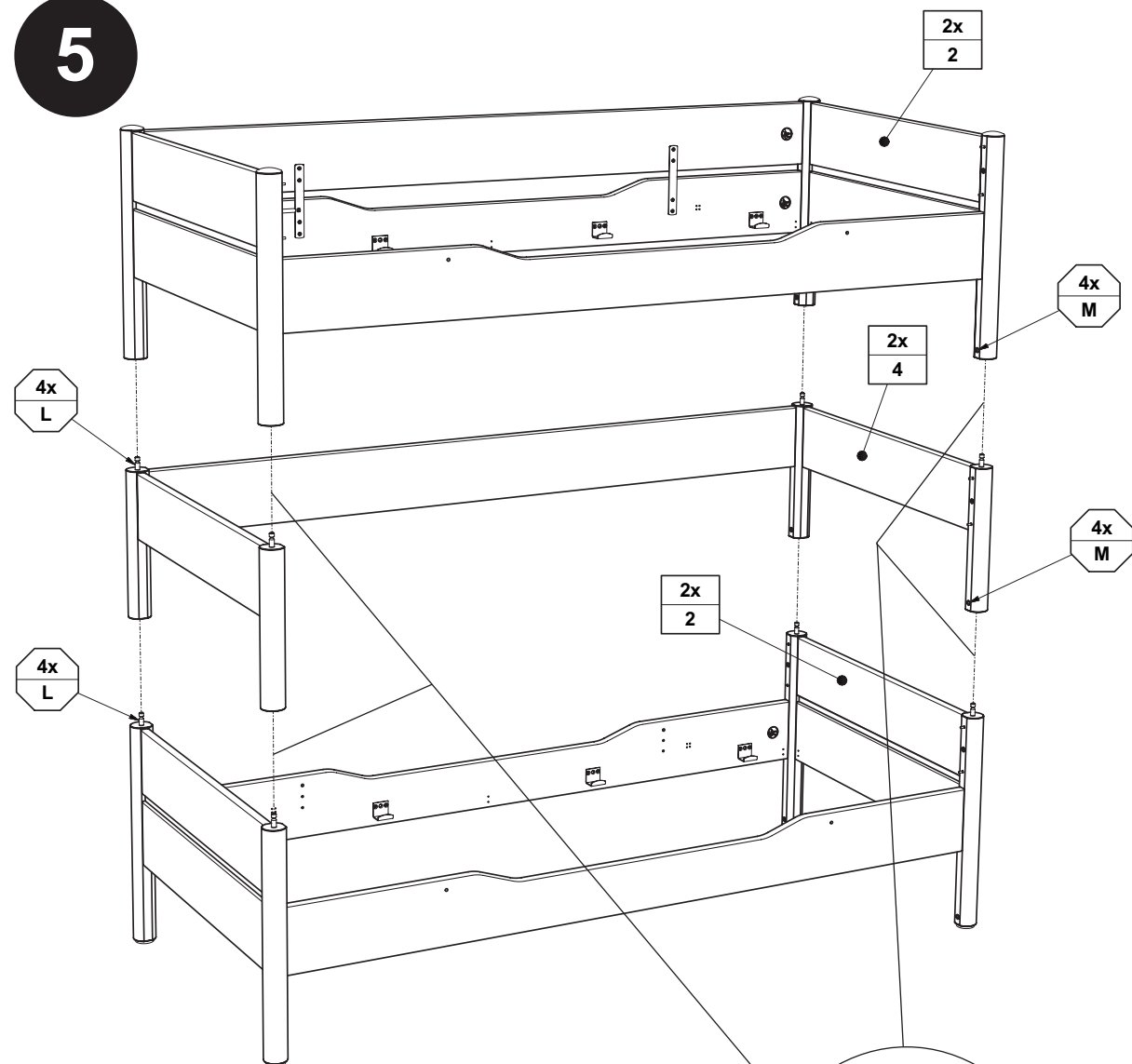
4



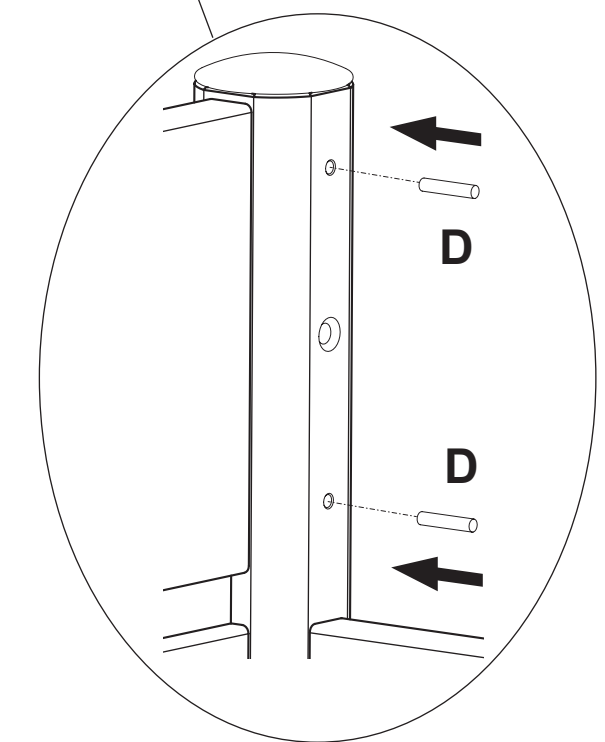
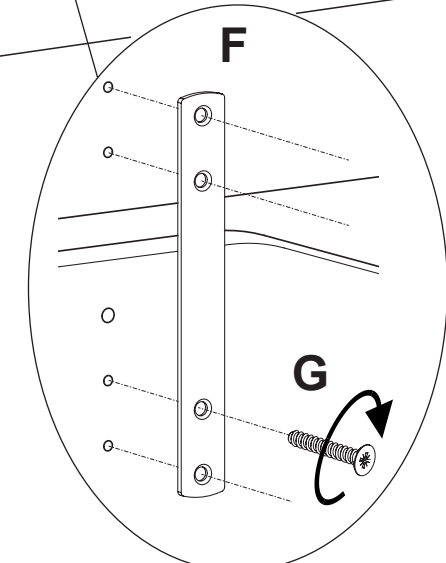
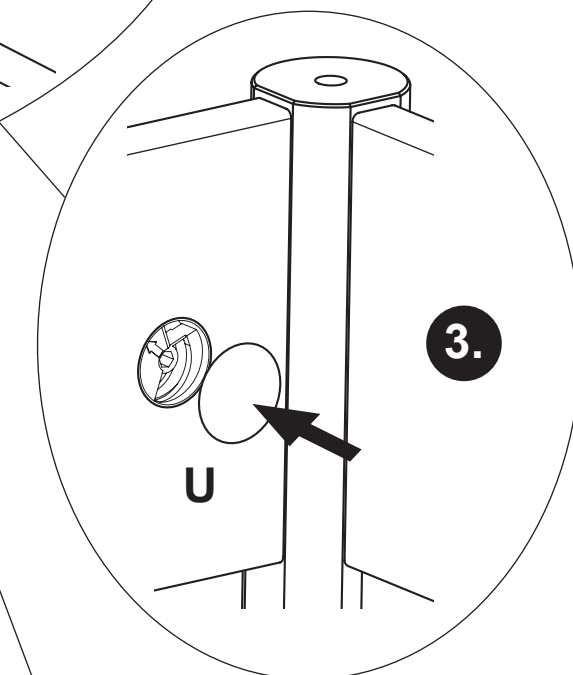
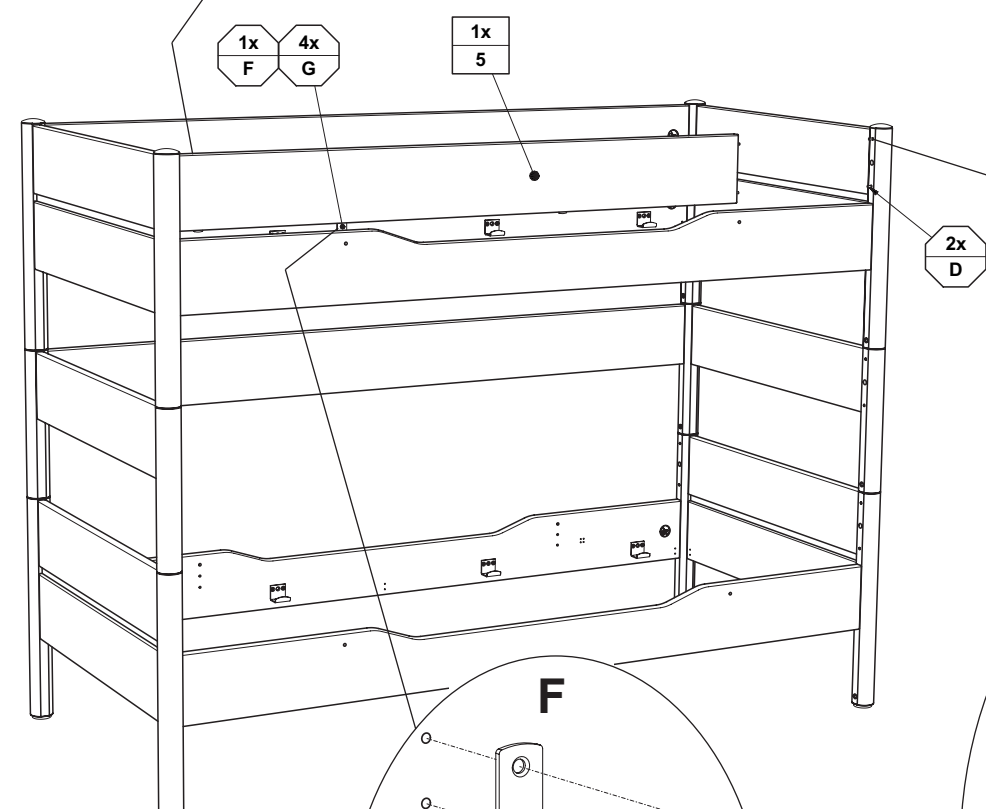
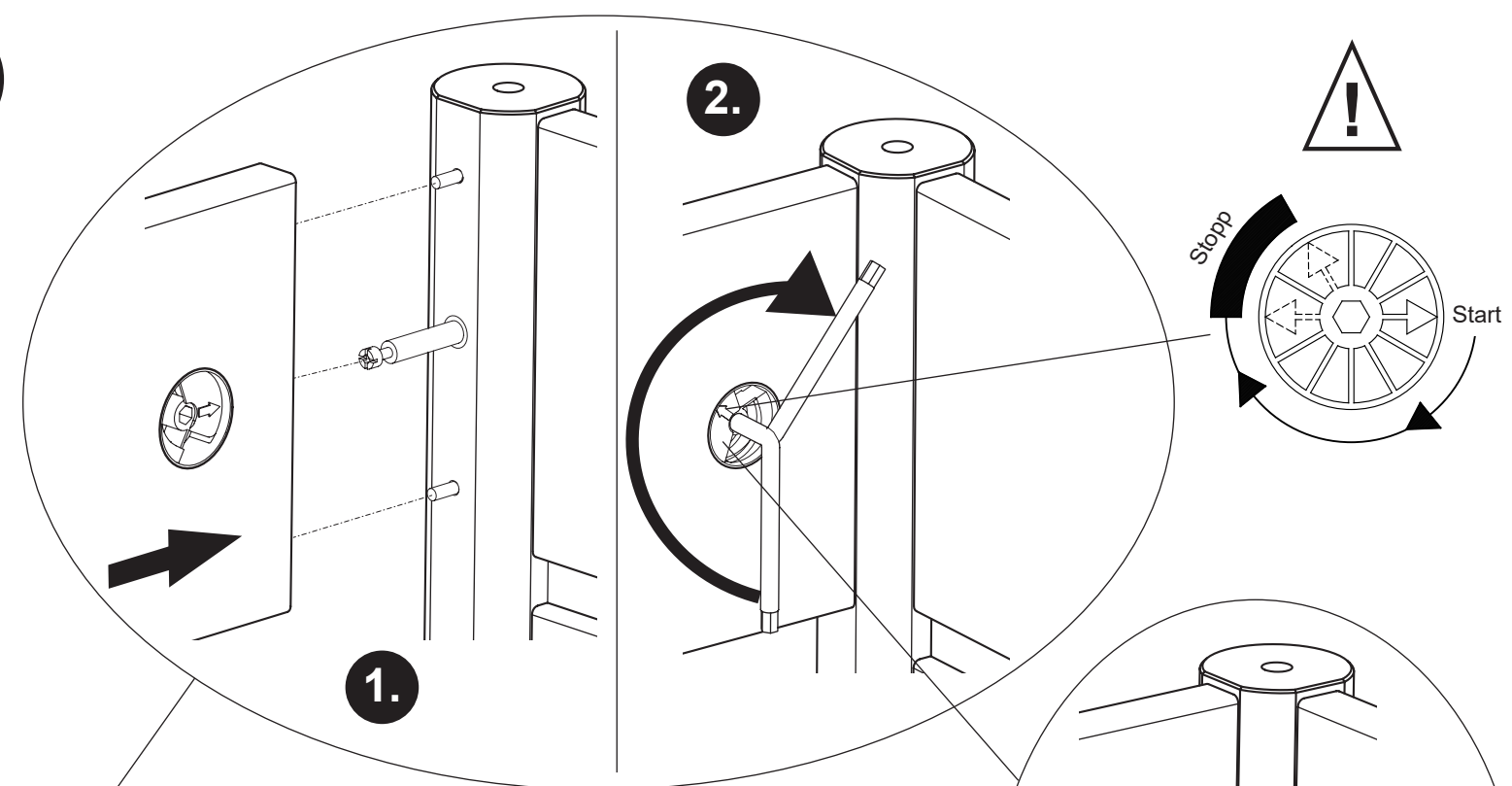
- DE** Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, gegebenenfalls nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.
- FR** Vérifier les connexions à vis de temps en temps, resserrer celles-ci le cas échéant, car, sinon, la stabilité de la construction ne serait pas assurée.
- GB** Check the tightness of the screw connections from time to time and tighten if necessary, as otherwise the stability of the construction is not assured.
- NL** Schroefverbindingen moeten van tijd tot tijd op hun stevigheid worden gecontroleerd en eventueel worden vastgedraaid, aangezien de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.
- ES** Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera necesario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.
- GR** Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.
- IT** Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.
- CZ** Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.
- SL** Vijačne zveze od časa do časa preveriti glede na trdnost, po potrebi priviti, saj sicer stabilnost konstrukcije ne bo zagotovljena.
- PL** Połączenia śrubami sprawdzać od czasu do czasu pod kątem ich trwałości, ewentualnie dokręcać, gdyż inaczej konstrukcja nie jest stabilna.
- BG** Контролирайте от време на време дали болтовите съединения са добре завинтени, тъй като в противен случай не може да се гарантира стабилността на конструкцията.
- HR** Spojeve vijaka s vremena na vrijeme provjeriti u svezi čvrstoće, po potrebi stegnuti, jer inače nije zajamčena stabilnost konstrukcije.
- LT** Kartais patikrinkite varžtų jungčių stiprumą, prireikus suveržkite juos stipriau, nes priešingu atveju konstrukcija nebus stabili.
- RU** Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.
- CN** 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。

- DE** Pflegehinweis: Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
- FR** Indication sur l'entretien: pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce.
- GB** Caring for the...: In order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
- NL** Verzorgingsanwijzing: Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
- ES** Recomendaciones de cuidado: Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
- GR** Οδηγίες περιποίησης: Για το καθάρισμα των επιφανειών να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά υγρισμένο πανάκι ή λούστρο επίπλων.
- IT** Indicazione per pulizia e cura: Per la pulizia delle superfici utilizzate un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
- CZ** Pokyny k čištění: Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
- SL** Navodilo za nego: Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno cunjko ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
- PL** Wskazówka pielęgnacyjna: do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
- BG** Указание за поддържане: Използвайте леко навлажнена кърпа или обикновен препарат за поддържане на мебели, за да почистите повърхностите.
- HR** Upute za njegu: Za čišćenje površina upotrijebiti jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
- LT** Rekomendacija priežiūrai: Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigyтомis baldų priežiūros priemonėmis.
- RU** Рекомендации по уходу: для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
- CN** 保养说明: 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。
- AR** إرشاد للعناية: يرجى من أجل تنظيف الأسطح استخدام منديل رطب بعض الشيء أو استخدام إحدى مواد تنظيف الأثاث المتوفرة في الأسواق التجارية.

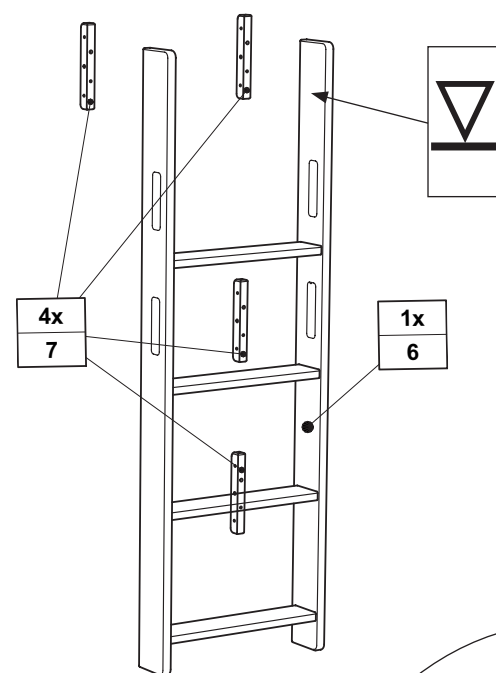
5



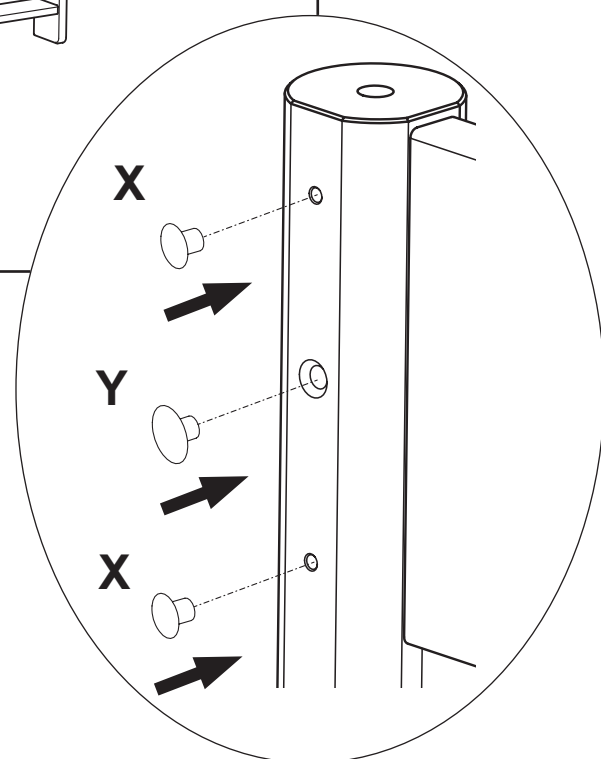
6



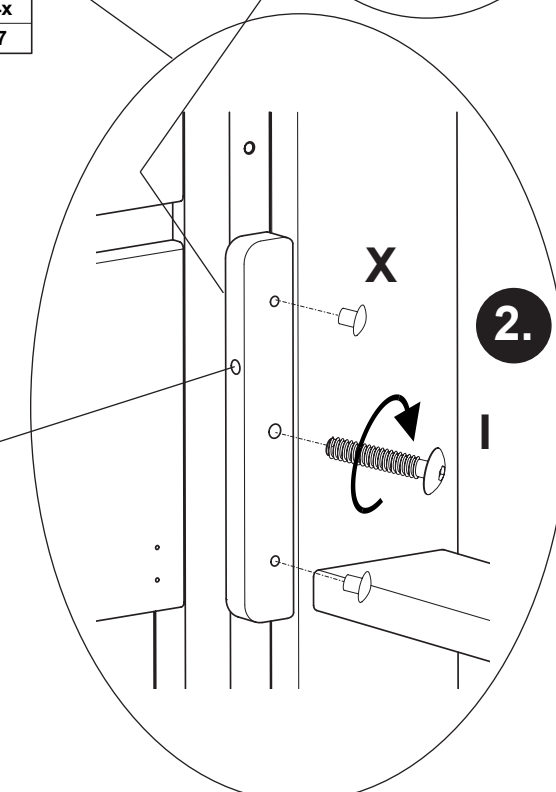
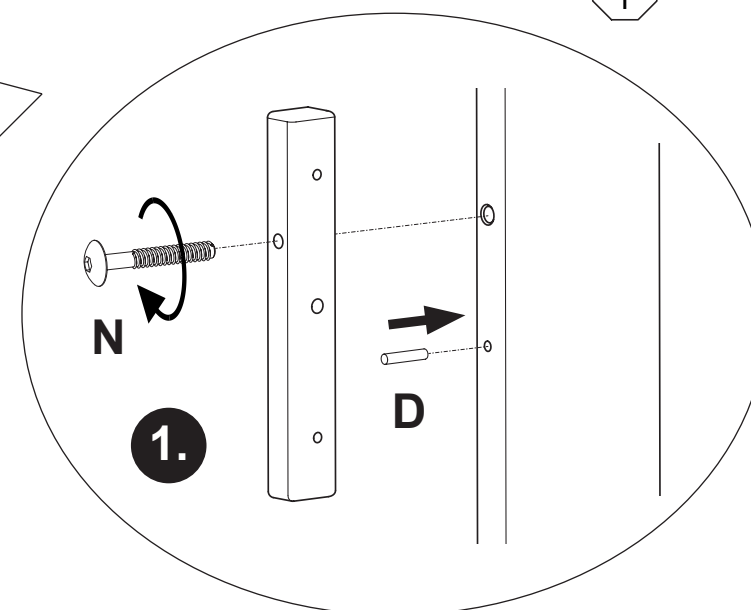
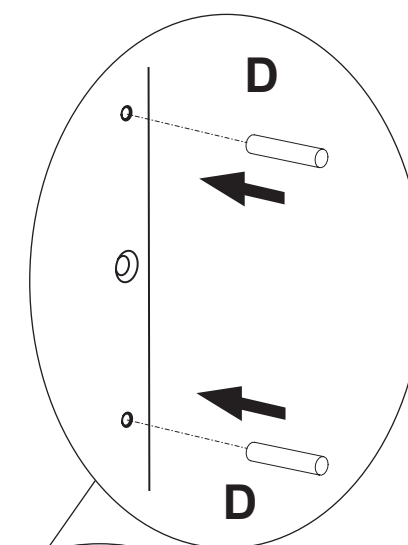
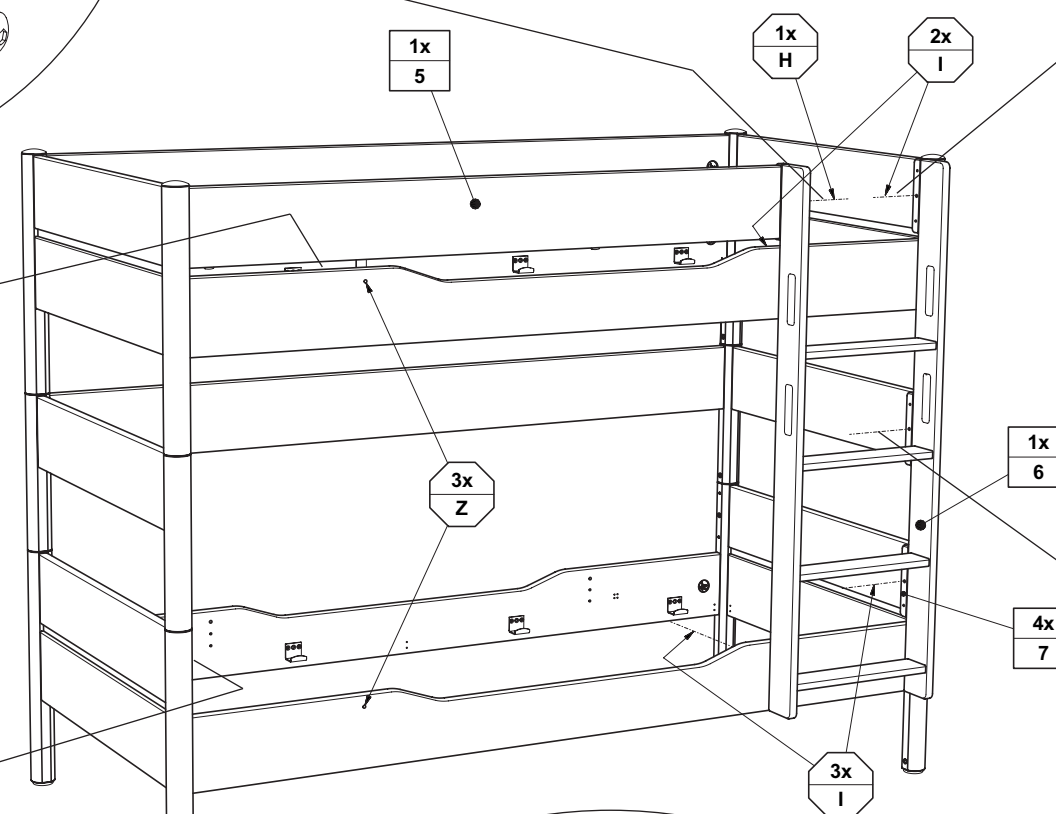
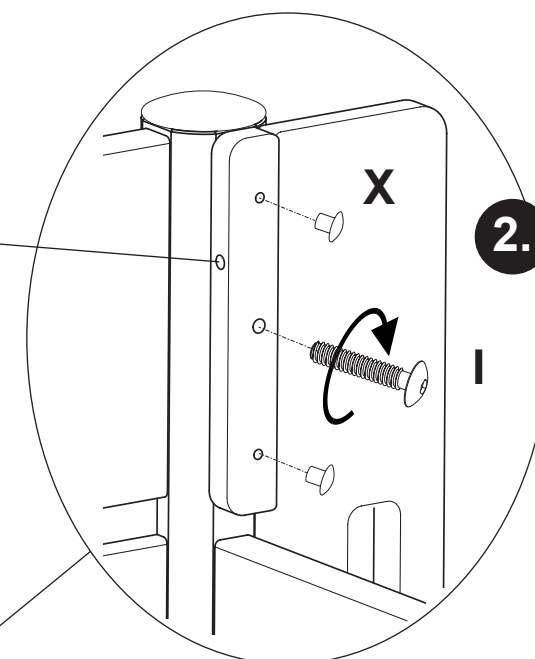
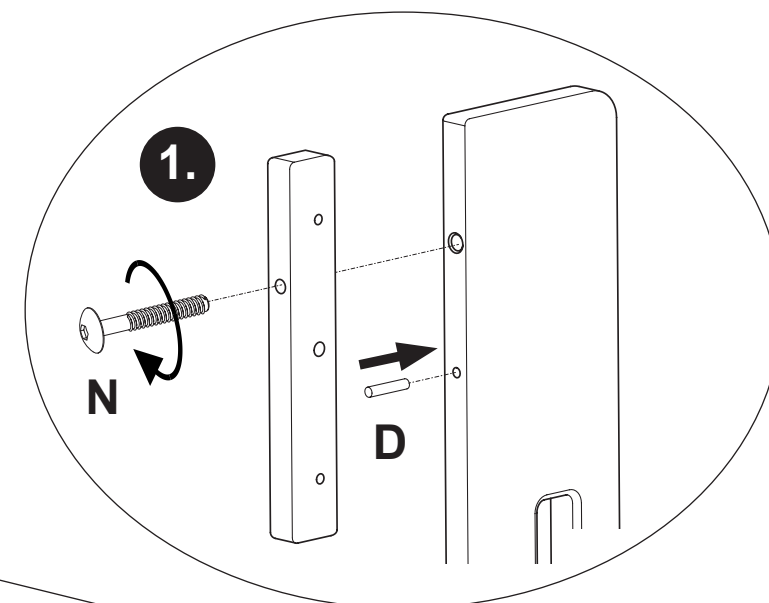
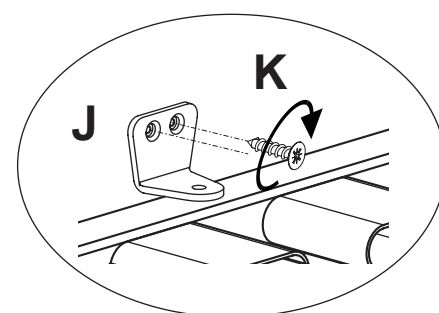
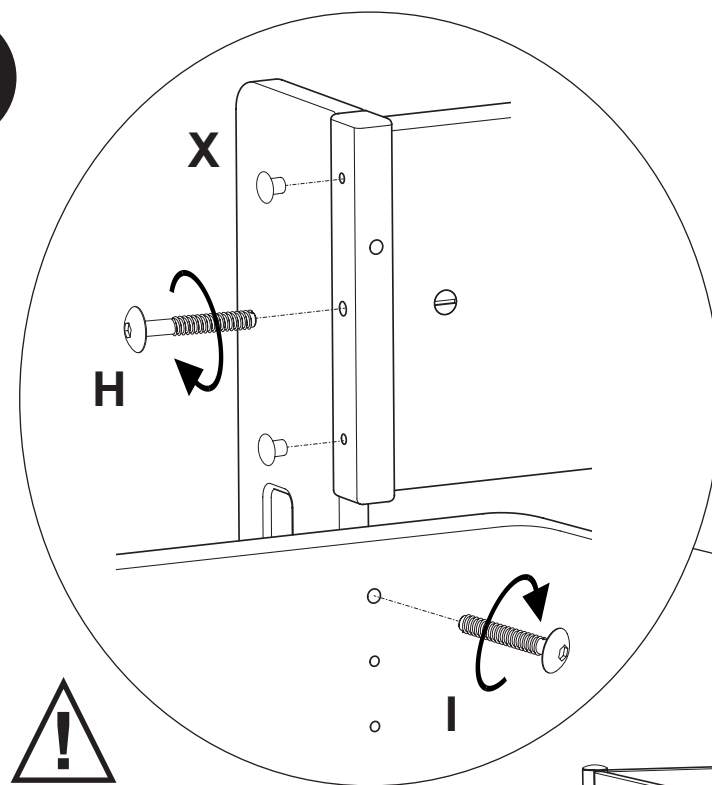
YLVIE 160 90x200 115 8341 115 8346	YLVIE 160 120x200 115 8391 115 8396
TIAGO 160 90x200 139 8341	TIAGO 160 120x200 139 8391
KIRA 160 90x200 117 8344 117 8348	KIRA 160 120x200 117 8394 117 8398



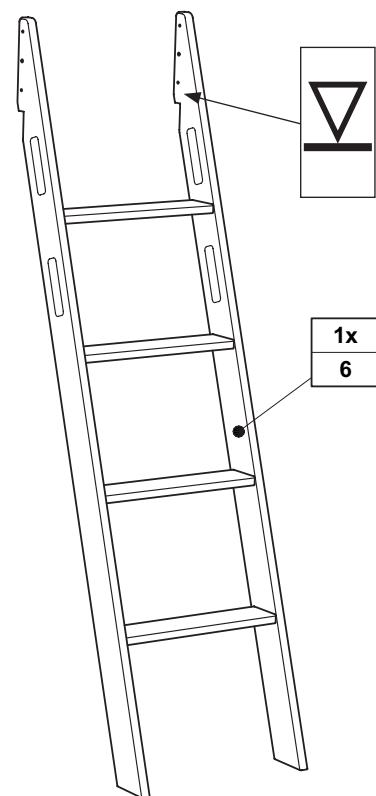
FARO 160
90x200
178 8341



7



YLVIE 160 90x200	YLVIE 160 120x200
115 8331	115 8381
115 8336	115 8386
KIRA 160 90x200	KIRA 160 120x200
117 8334	117 8384
117 8338	117 8388



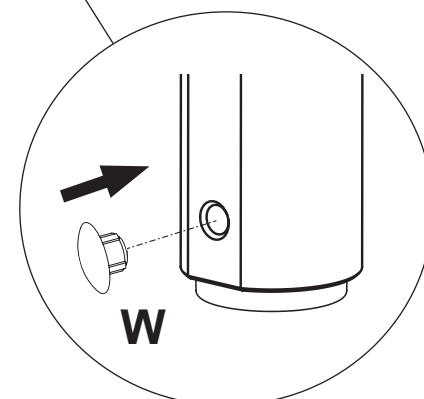
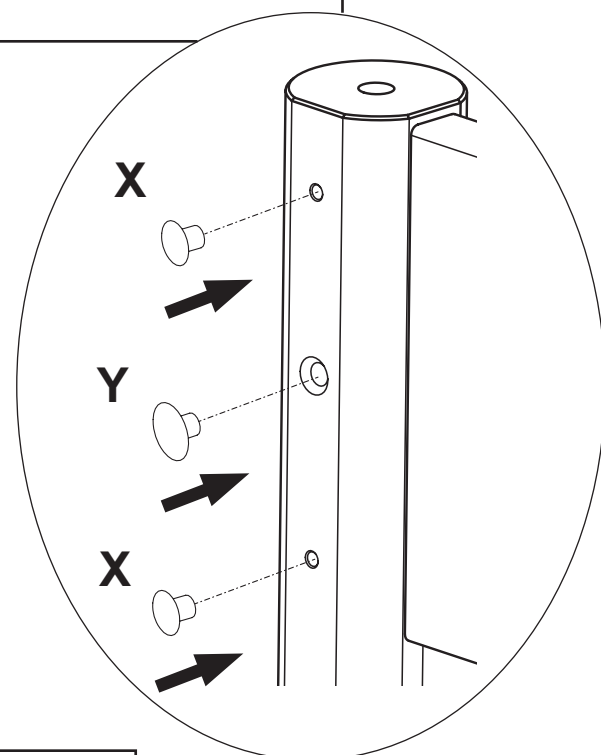
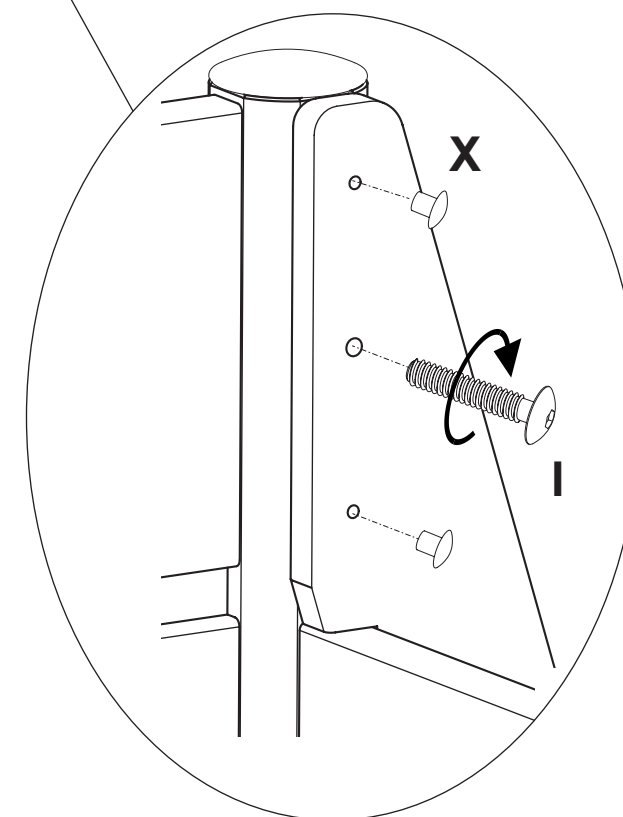
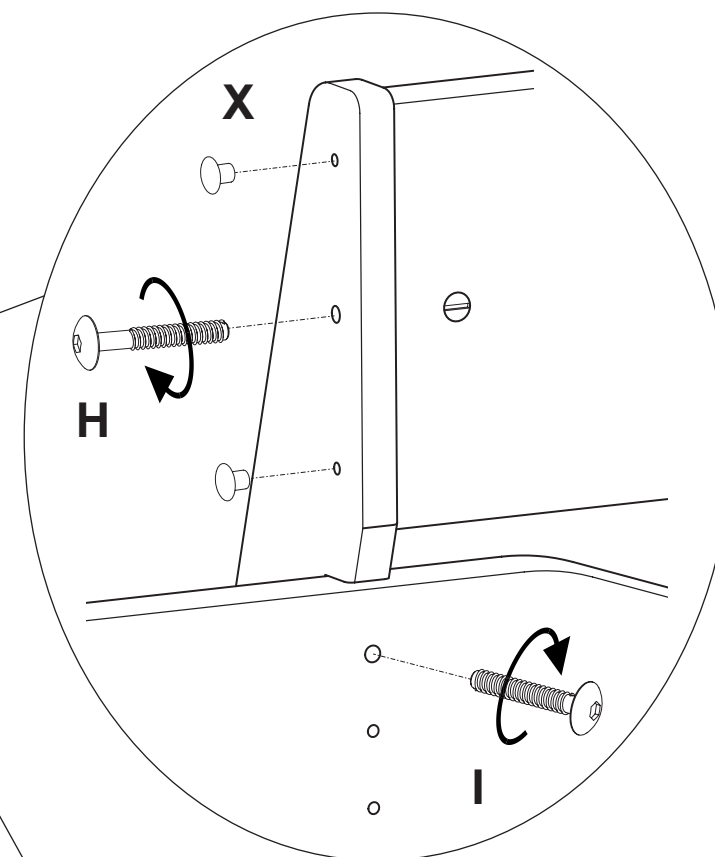
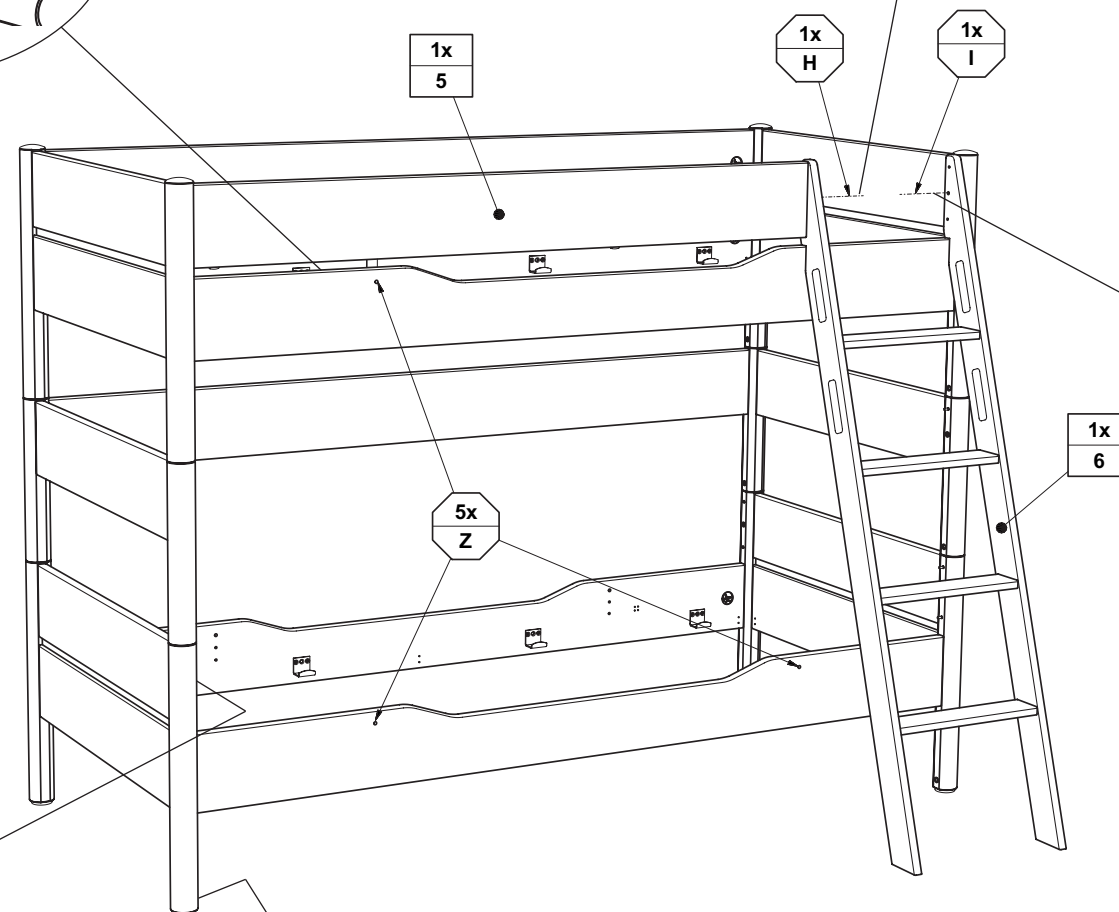
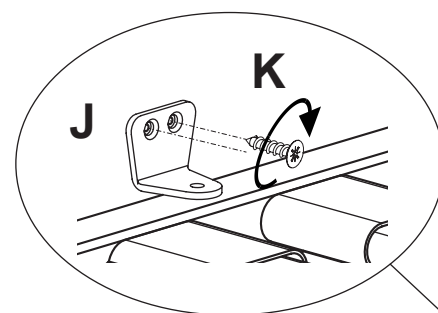
8

siehe PK-Nr. 2800



Warnhinweis !

DE Warnhinweis ! Beiliegende Wandbefestigungen müssen montiert werden !
FR Attention ! Les fixations murales ci-jointes doivent être montées !
GB Attention ! The enclosed wall mountings must be fitted !
NL Let op ! De meegeleverde wandbevestigingen moeten worden gemonteerd !
ES ¡Atención! Las fijaciones murales incluidas deben montarse !
GR Προσοχή ! Τα εξαρτήματα στήριξης που περιλαμβάνονται στη συσκευασία πρέπει να συναρμολογηθούν !
IT Attenzione ! Occorre montare i fissaggi per attacco alla parete qui allegati !
CZ Pozor ! Příložené úchytky musí být namontovány na stěnu !
SL Pozor ! Namontirati je potrebno priložene elemente za pritrditev na zid !
PL Uwaga ! Załączone zamocowania do ściany muszą być zamontowane !
BG Внимание ! Приложените закрепвания за стена трябва да бъдат монтирани !
HR Pozor ! Priložena zidna pričvršćenja moraju biti montirana !
LT Dėmesio ! Pridedamas tvirtinimo prie sienos detales reikia sumontuoti !
RU Внимание ! Обязательно используйте прилагаемые крепления стене !
CN 注意！附带的墙壁安装组件必须安装！
AR تنبيه! لا بد من تركيب الأدوات المرفقة للتثبيت على الحائط!



Achtung ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für späteren Gebrauch und Rückfragen auf.

Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen !
Benutzen sie geeignetes Befestigungsmaterial für ihre heimischen Wände. Lassen sie sich gegebenenfalls durch ihren örtlichen Fachhandel beraten.

Attention! Retain the enclosed installation instructions for future reference and any queries that you may have.

The properties of the wall surface must be checked before installation!
Use suitable attachment materials for the walls of your home. If necessary, consult your local specialist dealers for advice.

Let op ! Bewaar de bijgesloten montagehandleiding voor gebruik achteraf en voor bijkomende informatie.

De toestand van de wand moet voor de montage steeds worden gecontroleerd!
Gebruik geschikt bevestigingsmateriaal voor uw specifieke wanden. Laat u eventueel adviseren door uw lokale gespecialiseerde winkel.

Attention ! Conservez la notice de montage ci-jointe pour une utilisation et des questions ultérieures.

Vérifier absolument la constitution du mur avant d'effectuer le montage !
Utilisez des moyens de fixation adaptés à vos propres murs. Le cas échéant, demandez conseil à votre marchand spécialisé local.

¡Atención! Conserve el manual adjunto para su uso posterior y futuras referencias.

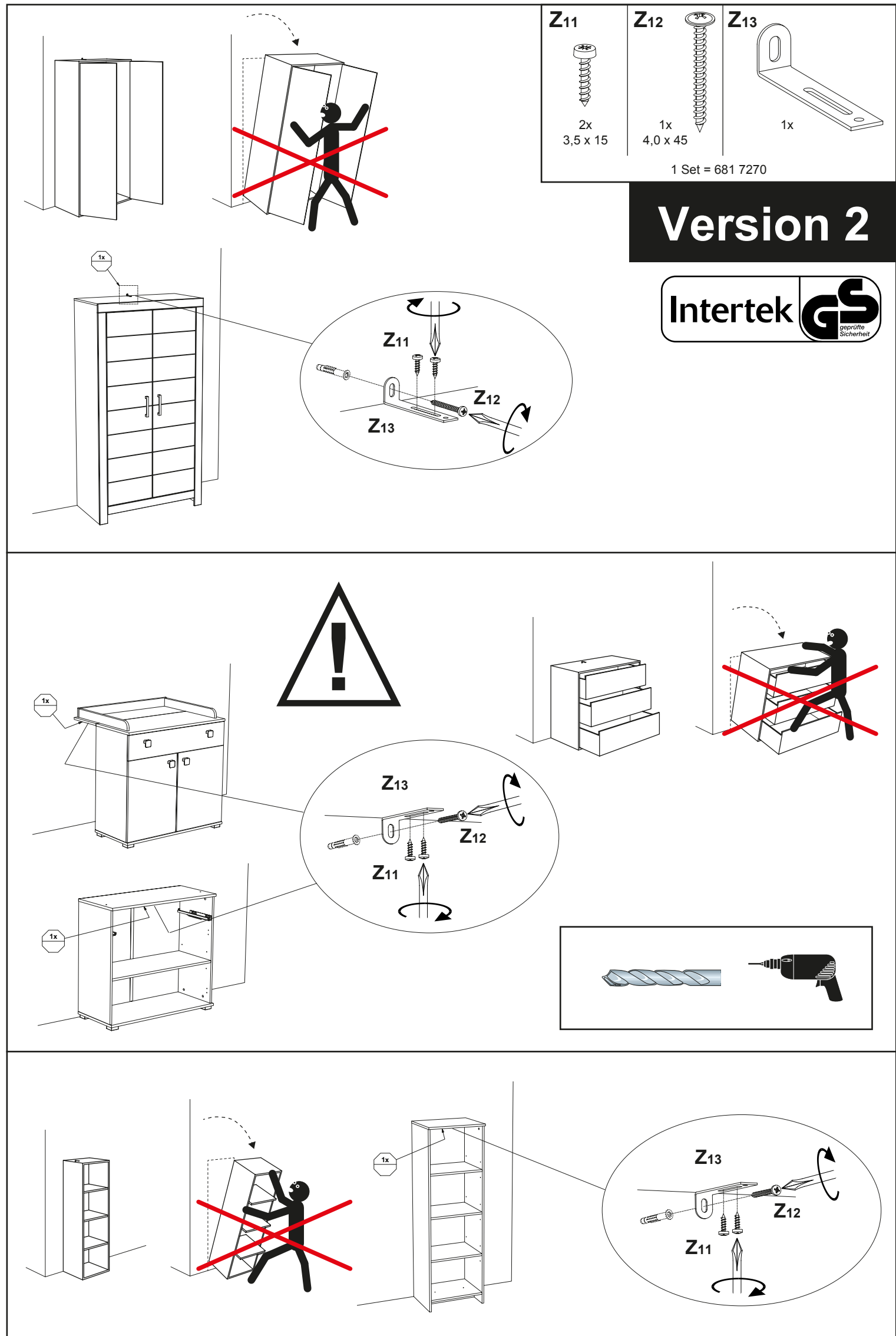
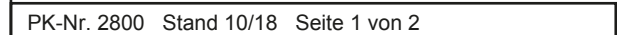
Es fundamental comprobar el material de la pared antes de llevar a cabo el montaje.
 Utilice material de fijación apropiado para las paredes de su vivienda. Consulte a sus distribuidores locales si fuera necesario.

Attenzione! Conservare le allegate istruzioni d'installazione per un successivo utilizzo e un'ulteriore consultazione.

Occorre assolutamente controllare la conformazione della parete prima del montaggio !
Utilizzare materiale di fissaggio idoneo per le proprie pareti domestiche. All'occorrenza farsi consigliare dal proprio rivenditore di zona.

Προσοχή! Φυλάξτε τις συνοδευτικές οδηγίες συναρμολόγησης σε περίπτωση ερωτήσεων και για μελλοντική χρήση.

Πριν την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την ποιότητα του τοίχου!
Για την στερέωση χρησιμοποιήστε υλικά κατάλληλα για τον τύπο του υλικού των τοίχων σας.
Αν χρειαστεί συμβουλευθείτε ένα εξειδικευμένο κατάστημα της περιοχής σας.





ATENCIÓN - Indicaciones de seguridad importantes !

Lea las instrucciones con atención y guárdelas para su uso posterior.

- Siga siempre las instrucciones del fabricante.
- El montaje de la cama litera deberían efectuarlo 2 personas.
- ¡ATENCIÓN!** La seguridad de nuestras camas de juego, camas altas y camas literas basadas en la norma EN 747 sólo está garantizada si se utilizan nuestros somieres (no ajustables).
- Cumple la norma EN 747 partes 1+2 edición 2015.
- Tamaño de colchón recomendado: 900/2000/140 mm.
- Le rogamos no utilice colchones con un grosor superior a 140 mm.
- Preste atención a la marca (flecha roja) en el poste de la escalera de la cama: indica la altura permitida del colchón.
- AVISO:** Las camas altas, así como la cama superior de las literas, no son adecuadas para niños menores de 6 años, ya que existe riesgo de lesiones a causa de caídas.
- AVISO:** El uso incorrecto de camas altas y literas puede representar un grave riesgo de lesiones por estrangulación. Los objetos que no están diseñados para el uso con la cama no se deben fijar ni colgar de la litera. Esto afecta, por ejemplo, pero no solamente, a cables, cordones, cuerdas, ganchos, cinturones y bolsas.
- Los ángulos (J) para asegurar el somier deben atornillarse una vez se haya colocado este.
- Compruebe de vez en cuando la firmeza de las uniones atornilladas y reapriete los tornillos si fuera nece-sario, pues de lo contrario quedaría afectada la estabilidad de la estructura.
- AVISO:** La litera/cama alta no deberá utilizarse si alguna pieza estructural está dañada o falta.
- AVISO:** Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared, cubiertas inclinadas, techos o instalaciones adyacentes (p. ej. armarios), etc. Para evitar el riesgo de lesiones, la distancia entre la parte superior de la protección contra caídas y las estructuras limítrofes debe estar por debajo de los 75 mm o por encima de los 230 mm.
- El adhesivo de seguridad no debe retirarse jamás.
- Debe mantenerse una ventilación adecuada del espacio para que la humedad sea baja y evitar la formación de moho en y alrededor de la cama.

¡ATENCIÓN! Con respecto a las camas de juego con tobogán:

- Al montar la cama de juego, cuide de que a la salida del tobogán haya suficiente espacio libre, de modo que su niño pueda concluir el deslizamiento sin riesgo. De lo contrario su niño correría peligro de lastimarse.
- Cuide de que sobre el tobogán, a sus lados y delante de él no haya objetos que pudieran obstaculizar el deslizamiento. De lo contrario su niño correría peligro de lastimarse.

- También puede montarse invirtiendo los lados.



ΠΡΟΣΟΧΗ - Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας !

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως επιμελώς και φυλάξτε τις για αργότερη χρήση.

- Πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες του κατασκευαστή.
- Το πολυώροφο κρεβάτι πρέπει να συναρμολογείται από 2 άτομα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ !!** Η ασφάλεια των κρεβατιών παιχνιδι, καθώς επίσης των υπερυψωμένων και πολυώροφων κρεβατιών μας κατά το πρότυπο EN 747 εξασφαλίζεται μόνο με τη χρήση του πλαισίου μας ελαστικών σανίδων (δίχως δυνατότητα ρύθμισης)!
- Ανταποκρίνεται στο πρότυπο EN 747 μέρος 1+2 έκδοση 2015.
- Συνιστώμενο μέγεθος στρώματος 900/2000/140 χιλ.
- Παρακαλώ μη χρησιμοποιείτε ένα στρώμα που υπερβαίνει σε πάχος τα 140 χιλ.
- Προσέχετε τη σήμανση στο δοκάρι σκάλας (κόκκινο βέλος) του κρεβατιού, που δείχνει το επιτρεπτό ύψος στρώματος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υπερυψωμένα κρεβάτια και η πάνω κλίνη κουκετών δεν ενδείκνυται για παιδιά κάτω των 6 ετών λόγω κινδύνου σωματικού τραυματισμού από πτώση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε ακατάλληλη χρήση μπορεί να αποτελέσουν τα υπερυψωμένα κρεβάτια και οι κουκέτες σοβαρό κίνδυνο σωματικού τραυματισμού από στραγγαλισμό. Αντικείμενα που δεν προβλέπονται για την χρήση μα το κρεβάτι, σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να στερεώνονται ή να αναρτούνται σε κάποιο μέρος του υπερυψωμένου κρεβατιού, αυτό ισχύει π.χ. μη αποκλειστικά όμως για σχοινιά, κορδόνια, άγκιστρα, ζώνες ή τσάντες.

- Μετά την τοποθέτηση του τελάρου στρώματος βιδώνετε τη γωνιώδη σύνδεση (J) του τελάρου στρώματος.
- Πού και πού ελέγχετε τη σταθερότητα των κοχλιωτών συνδέσεων κι εφ' όσον είναι ανάγκη, τις σφίγγετε ξανά, επειδή διαφορετικά δεν είναι η ευστάθεια της κατασκευής δεδομένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Δεν επιτρέπεται η χρήση της κουκέτας/του υπερυψωμένου κρεβατιού σε περίπτωση που υφίσταται βλάβη κατασκευαστικού στοιχείου ή σε περίπτωση που λείπει.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Παιδιά μπορεί να παγιδευτούν μεταξύ του κρεβατιού και του τοίχου, κλίσης της σκεπής, της οροφής και γειτονικών αντικειμένων επίπλωσης (π.χ. ντουλαπιών). Για να αποφεύγονται σοβαροί κίνδυνοι τραυματισμού, δεν επιτρέπεται να γίνεται υπέρβαση της απόστασης μεταξύ του άνω άκρου της προστασίας από πτώση και της γειτονικής δομής πάνω από 75 mm ή πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 230 mm.
- Το αυτοκόλλητο ασφαλείας δεν επιτρέπεται να αφαιρείται σε καμία περίπτωση!
- Να φροντίζετε για επαρκή αερισμό του χώρου, προκειμένου να διατηρείται σε χαμηλά επίπεδα η υγρασία και να αποφεύγεται έτσι η δημιουργία μούχλας στο κρεβάτι και γύρω από αυτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ !! Αφορά στα κρεβάτια παιχνιδια με τσουλήθρα.

- Προσέξτε κατά τη συναρμολόγηση του κρεβατιού παιχνιδιού, να υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος εκεί που τελειώνει η τσουλήθρα, ώστε το παιδί σας να μπορεί να ολοκληρώσει το τσούλημά του ακίνδυνα.
- Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού για το παιδί σας.
- Προσέχετε επίσης, να μην υπάρχουν αντικείμενα πάνω, δίπλα και μετά την τσουλήθρα, τα οποία θα μπορούσαν να παρεμποδίσουν το τσούλημα. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού για το παιδί σας.

- Δύναται να συναρμολογείται γεωμετρικά ανεστραμμένα!



ATTENZIONE – Importanti indicazioni di sicurezza !

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle per il successivo utilizzo.

- Osservare sempre le istruzioni del costruttore.
- Il letto a castello dovrebbe essere montato da 2 persone.
- ATTENZIONE!!** La sicurezza dei nostri letti gioco, a soppalco e a castello secondo EN 747 è garantita solo utilizzando le nostre basi a doghe (senza possibilità di spostamento/regolazione)!
- Corrisponde alla norma EN 747 Parte 1+2 edizione 2015.
- Dimensioni consigliate per il materasso 900/2000/140 mm.
- Si prega di non utilizzare un materasso con uno spessore superiore a 140 mm.
- Fare attenzione al contrassegno sul montante della scala (freccia rossa) del letto, questo indica l'altezza ammessa per il materasso.
- AVVERTENZA:** Letti a soppalco e il letto superiore di letti a castello non sono idonei per bambini d'età inferiore a 6 anni, per via del rischio di lesioni in seguito alla possibile caduta.
- AVVERTENZA:** In caso di utilizzo improprio, letti a castello e a soppalco possono rappresentare un serio pericolo per il possibile rischio di strangolamento.
- Oggetti che non sono destinati all'utilizzo insieme con il letto, non devono mai essere fissati o agganciati ad un elemento del letto a soppalco, ciò vale ad es. - ma non in modo esclusivo - per funi, corde, cordoncini, lacci, ganci, cinture e borse.

- Fissare con viti l'angolare (J) per la base di appoggio del materasso, dopo l'inserimento della stessa.
- Controllare di tanto in tanto la tenuta delle connessioni a viti, all'occorrenza provvedere a serrarle di nuovo, poiché altrimenti non è garantita la stabilità della struttura.
- AVVERTENZA:** Il letto a castello/a soppalco non può essere utilizzato, se un elemento costruttivo della struttura è danneggiato o mancante.
- AVVERTENZA:** I bambini possono restare incastrati fra il letto e la parete, una pendenza del tetto, il soffitto della stanza, elementi d'arredo adiacenti (ad es. armadi) e altro ancora. Per evitare un serio pericolo, la distanza fra lo spigolo superiore della protezione anticaduta e la struttura adiacente non deve superare i 75 mm o essere più grande di 230 mm.
- L'adesivo con la segnalazione di sicurezza non deve essere rimosso per alcun motivo!
- Occorre provvedere ad una sufficiente aerazione del locale, al fine di mantenere bassa l'umidità dell'aria ed evitare la formazione di muffa nel letto e intorno ad esso.

ATTENZIONE!! Riguarda letti con scivolo.

- Nell'installazione del letto gioco, fare attenzione che davanti all'uscita dello scivolo vi sia sufficiente spazio libero, cosicché la discesa del Vostro bambino dallo scivolo possa avvenire senza pericolo. Sussiste altrimenti il rischio di lesioni.
- Fare attenzione a che in prossimità dello scivolo non si trovino oggetti che potrebbero impedirne la discesa. Sussiste altrimenti per il Vostro bambino il rischio di lesioni.

- Possibile anche installazione speculare!



POZOR – Důležité bezpečnostní pokyny !

Přečtěte si pozorně návod k použití a uschovejte pro pozdější použití.

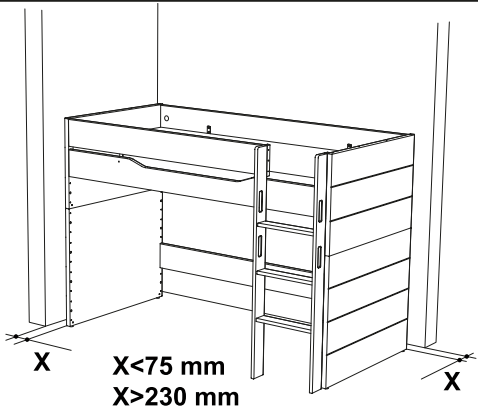
- Vždy je třeba řídit se instrukcemi výrobce.
- Patrovou postel by měly montovat 2 osoby.
- POZOR!!** Bezpečnost našich postelí s prvky na hraní, vysokých a patrových postelí podle EN 747 je zaručena jen při použití našich lamelových roštů (bez možnosti přestavování)!
- Odpovídá normě EN 747 část 1+2 vydání 2015.
- Doporučená velikost matrace 900/2000/140 mm.
- Nepoužívejte prosím matraci, která je tlustší než 140 mm.
- Respektujte značení na sloupku žebříku postele (červená šipka), tato ukazuje přípustnou tloušťku matrace.
- VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Zvýšené postele a horní postel patrových postelí nejsou vhodné pro děti mladší 6 let z důvodu nebezpečí zranění pádem.
- VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Při nesprávném použití mohou představovat patrové a zvýšené postele vážné nebezpečí zranění úškrcením. Předměty, které nejsou určeny pro používání spolu s postelí, nesmí být nikdy připevněny ani zavěšeny na část patrové postele, to platí např., ale ne výhradně, pro lana, provázky, motouzy, háčky, pásky a tašky.

- Úhelník roštu matrace (J) přišroubujte po vložení roštu matrace.
- Čas od času zkontrolujte pevnost šroubových spojů, případně je dotáhněte, jinak nebude konstrukce stabilní.
- VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Patrová/zvýšená postel se nesmí používat, jestliže je konstrukční prvek poškozen nebo chybí.
- VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ:** Děti se mohou zaklínit mezi postel a stěnu, střešní šikminu, strop pokoje, sousední zařizovací předměty (např. skříně) atd. Pro zabránění vážným rizikům zranění nesmí překročit vzdálenost mezi horní hranou zábrany proti pádu a sousední struktury 75 mm, nebo musí být větší než 230 mm.
- Bezpečnostní nálepky se v žádném případě nesmí odstranit!
- Je nutno zajistit dostatečné větrání místnosti, aby byla vlhkost vzduchu nízká a zabránilo se tvorbě plísní v posteli a kolem ní.

POZOR!! Týká se postelí se skluzavkou.

- Při montáži postele s prvky na hraní dbejte na to, aby u výjezdu ze skluzavky byl dostatek volného prostoru, aby Vaše dítě mohlo bez rizika sklouznout. Jinak hrozí Vašemu dítěti nebezpečí poranění.
- Dbejte na to, aby na, u a za skluzavkou nebyly žádné předměty, které by mohly bránit sklouznutí. Jinak hrozí Vašemu dítěti nebezpečí poranění.

- Montáž je možná i zrcadlově!



ВНИМАНИЕ – Инструкция по безопасности !

Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации и сохраните для дальнейшего использования.

- Строго следуйте указаниям производителя!
- Не устанавливайте двухъярусные кровати в одиночку.
- **ВНИМАНИЕ !!** Безопасность наших игровых, двухъярусных и высоких кроватей гарантируется по европейскому стандарту EN 747 только с использованием наших решеток!
- Соответствует нормам EN 747 часть 1+2 издание 2015 года.
- Рекомендованный размер матраса 900/2000/140 мм.
- Не используйте матрас выше 140 мм.
- Обратите внимание на пометку (красная стрелка) на лестнице. Она указывает на допустимую высоту матраса.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** высокие кровати, а также второй ярус кровати не предназначены для использования детьми младше 6 лет из-за опасности травмирования в случае падения.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** при ненадлежащем использовании двухъярусные и высокие кровати могут представлять собой серьезную опасность удушья.
- Ни в коем случае не закрепляйте и не вешайте на них предметы, не предназначенные для употребления в кровати, такие как, например (но не только): веревки, шнуры, крючки, ремни и сумки.

- Монтажный уголок (J) нужно закреплять после вставки решетки.
- Перепроверяйте время от времени болтовые соединения. Они должны быть плотно затянуты. Это гарантирует стабильность конструкции.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не пользуйтесь двухъярусными или высокими кроватями, если поврежден или отсутствует какой-либо конструктивный элемент кровати.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** дети могут застрять между кроватью и стеной, верхом палатки и потолком, а также между кроватью и стоящими рядом предметами мебели (например, шкафами).
- Во избежание серьезной опасности травмирования, необходимо чтобы расстояние между верхней частью защиты от падения и ограничивающим предметом было не более 75 мм или больше, чем 230 мм.
- Ярлык по безопасности не отклеивать!
- Позаботьтесь о хорошем проветривании помещения, чтобы поддерживать низкий уровень влажности и предотвратить возможность образования плесени в кровати и вокруг неё.

- **Внимание !!** Касается игровых кроватей с горкой.
- При сборке игровых кроватей следите за тем, чтобы рядом с горкой было достаточно места, тогда Ваш ребенок сможет безопасно скатываться вниз.
- Следите за тем, чтобы ни на горке, ни рядом с ней не было никаких посторонних предметов, во избежание увечий.

- Сборка возможна и в зеркальном варианте!

注意-重要的安全指示！请仔细阅读说明，并保留为日后参考。

- 为了您孩子的健康和​​安全，请仔细阅读并遵守以下说明。
- 双层床需要2人合力来安装。
- 注意！！我们玩乐床，阁楼床及双层床的EN747安全规范只在使用我们原配床体时才可以保证（无其他选项）。
- 遵守 2015版EN747 1+2部分。
- 建议床垫尺寸900/2000/140mm.
- 请不要使用高度大于140mm的床垫。
- 请注意床上阶梯形的标记（红色箭头），那是指示适合的床垫高度。
- 警告：高床和上下铺中的上铺床不适用于6岁以下的孩子，以免从高处跌落造成伤害。
- 警告：如果使用不当，上下铺床和高床可能会造成意外的窒息风险。请勿将危险物品如绳带、挂钩、腰带，背包…等放置或悬挂在床上。
- 上铺的床板应装在分别两边较低的那个孔位上。

- 请经常的检查连接处的螺丝，如有发现松动请及时锁紧，否则将无法保障其稳定性。
- 警告：如高床/上下铺床中的功能部件损坏或者缺失，请勿继续使用。
- 警告：孩子可能会被困在床和墙壁、倾斜的房顶、相邻的家具（如衣柜）等之间，为了避免此类危险的发生，请确保儿童床护栏的上缘和相邻物品之间的距离小于75mm或大于230mm。
- 在任何情况下都请不要撕掉安全贴标。
- 为防止在床内和周围形成霉菌，房间内请保证充足通风。

- 注意！！适用于带滑梯的玩乐床。
- 当规划摆放玩乐床时，请确保在滑梯的最末端有足够的空间，这样您的孩子才可以安全的停止滑行。
- 请确保在滑道上没有可能阻碍滑行的物品，否则可能会导致您的孩子受伤。

- 镜像的放置规划也是可以的。

